

ποτόμως εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ ἐκτελεστοῦ τῶν ἀποφάσεων τῆς δικαιοσύνης, λέγων·

— Μάλιστα, μάλιστα, σὲ συγχωρῶ.

Ο δῆμιος ἡρώτησεν ἔπειτα αὐτὸν ἐάν ἐγίνωσκε τὶς ἥτο καὶ διατί ἥλθε.

— Εἰνάζω, ἀπεκρίθη ὁ Ὁλίβα, εἶσαι ὁ δῆμιος, η ψυχὴ τοῦ νόμου.

Καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐκάθησε, καὶ ὁ δῆμιος τὸν ἐνέδυσε τὸ φόρεμα τῶν καταδίκων. Ἐνῷ δὲ τὸ ὀρολόγιον τῆς φυλακῆς ἐσῆμαινε τὴν ὅγδοην ὥραν, ἔξεκίνησεν η συνοδία.

Ο Ὁλίβα μετὰ ἡρεμίας ὑπερβαλλούσης κατέβη μόνος τὴν κλίμακα τῆς φυλακῆς χαιρετίζων μετ' ἀγάπης τὸν τε διευθυντὴν καὶ τὸν ἐπιστάτην τῶν φυλακῶν, ἐνῷ οἱ νέοι τῶν ἐν τῇ φυλακῇ κριτουμένων ἔψαλλον ἐν κατανύξει τὸ χαῖρε πρὸς τὸν ἀπερχόμενον σύντροφόν των.

Μισθωτὴ ἄμαξα ἴστατο παρὰ τὴν πύλην τῆς φυλακῆς. Ἀνευ δέ τίνος βοηθοῦ ὁ Ὁλίβα ἀνέβη καὶ ἐκάθησε παρακαθήσαντος καὶ τίνος ἱερίως.

Ἐκατέρωθεν τῆς ἀμάξης ἐβάδιζον τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος τῆς Εἰρήνης καὶ τοῦ Ἐ.λέον, καὶ ὁ ἰατρὸς τῶν φυλακῶν, πάντες μετὰ λαμπάδων ἀνημμένων, ἡγουμένου τοῦ σταυροῦ καὶ τῆς σημαίας τῆς Ἀδελφότητος.

Τὸ πλήθος πυκνὸν καὶ συνωθούμενον ἀπὸ τῆς φυλακῆς μέχρι τῆς πλατείας ἔνθα τὸ ἵκριωμα, ἐθεᾶτο μετὰ βαθυτάτης σιωπῆς τὴν τελετήν. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ὁ Ὁλίβα ἐλάλησεν ὀλίγον, ἐπικνευτημένως δὲ ἔκλινε τὴν κεφαλὴν ἐπὶ τοῦ ὄμου τοῦ ἱερίως, οὐ ηὔροιστο τὰς γλυκυτάτας παραμυθίας τῆς χριστιανικῆς θρησκείας.

Φθάσας πρὸ τοῦ ἵκριωματος ὁ Ὁλίβα ἀνέβη τὰς βαθυτάτας τῆς κλίμακος μετὰ πολλῆς ἀταραξίας ὡς ὅτε πρὸ ὀλίγης ὥρας ἀνέβη καὶ τῆς ἀμάξης τὴν βαθυτάτα.

Μετὰ πολλῆς δὲ καρτερίας καὶ ἀνευ τινὸς κομπασμοῦ ὁ Ὁλίβα Μογγάζη παρεδόθη εἰς χείρας τοῦ δημού καὶ τῇ ὅγδοῃ ὥρᾳ καὶ τεσσαράκοντα λεπτὰ παρέδωκε τὴν ψυχὴν του εἰς τὸν Θεόν.

Μέχρι δὲ τῆς ἐσπέρας τὸ πτῶμά του ἔμεινεν ἐκτεθειμένον ἐπὶ τοῦ ἵκριωματος. Περὶ δὲ λόγχων ἀφάς ἐλύθη ἀπὸ τοῦ πασσάλου καὶ ἐκοιμήθη εἰς τὸ Νεκροταφεῖον τὸ φέρετρον τὸ περιέχον τὸ λείψανόν του, περιστοιχίζομενον ὑπὸ μελανεμονούσῶν καὶ λαμπαδηφορούσων γραιῶν.

Ἄξιον περιεργίας νομίζομεν νὰ περιγράψωμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς Ἐστίας πῶς ἐκτελεῖται ὁ στραγγαλισμός, ἐν χρήσει ὧν τὴν σήμερον ἐν Ἰσπανίᾳ, Πορτογαλίᾳ καὶ ἐν τισι τῶν ἀποικιῶν.

Τὸ ἵκριωμα σύγκειται ἐκ σανιδώματος εἰς δὲ ἀναβαίνουσι διὰ κλίμακος ἔχοντος πολλὰς βαθυτάτας. Ἐν τῷ μέσω δὲ τοῦ σανιδώματος ὑψοῦται πάσσαλος καὶ ἐπ' αὐτοῦ σανίς 75 ὑφεκατόμετρα ἀπέχουσα ἀπὸ τοῦ ἐδάφους, ἐφ' ἣς καθηταὶ ὁ κατάδικος. Ὁλίγον δὲ ὑψηλότερα ὑπάρχει

κλοιὸς σιδηροῦς ἀνοιγόμενος καὶ κλειόμενος διὰ σφρίνου. Ὁπισθεν δὲ τοῦ πασσάλου ὑπάρχει τροχός κατὰ τὸ αὐτὸν καὶ ὁ κλοιὸς ὑψος καὶ διά τινος ἔλικος συσφίγγεται καὶ χαλάται. Ὁ δὲ κατάδικος ἐνδεδυμένος ποδήρη μέλανα χιτῶνα καὶ φορῶν σκοῦφον μέγαν τοῦ αὐτοῦ χρώματος μετὰ σταυροῦ λευκοῦ, κάθηται ἐπὶ τῆς σανίδος καὶ ὁ δῆμιος προσαρμόζει τὸν τραχύλον αὐτοῦ ἐν τῷ σιδηρῷ κλοιῷ δινύσσει διὰ τοῦ σφρηνίου. Δοθέντος δὲ σκημένου καλύπτεται τὸ πρόσωπον τοῦ καταδίκου διὰ μέλανος ὑφάσματος, ἔπειτα δὲ ὁ δῆμιος ἴσταμενος ὅπισσα τοῦ πασσάλου περιστρέφει δις ἢ τρὶς τὸν τροχόν, καὶ ὁ κλοιὸς προσεγγίζει εἰς τὸν πάσσαλον στραγγαλίζει τὸν κατάδικον. \*\*Φ

### ΜΑΝΤΗΛΙΑ . . . ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ

Ο ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργής τῆς Γαλλίας πρό τινος εἶχεν ὅρίσει ἵνα δοθεῖσιν εἰς τὸν στρατὸν μαντήλια ἐφ' ὃν εἴνε ἐντετυμένος ὁ χάρτης τῆς Γαλλίας καὶ τῶν γαλλικῶν ἀποικιῶν. Ἡδη δὲ εἰσήγησαν καὶ ἄλλους εἴδους μαντήλια . . . διδακτικὰ ὄνομαζόμενα, περιέχοντα πάσας τὰς ὁδηγίας τοῦ ὅπλισμοῦ, τῶν ἀποσκευῶν, τῶν στρατιωτικῶν ἀσκήσεων κτλ. κτλ. Σημειωτέον δ' ὅτι τοιαῦτα μαντήλια πρώτη εἰσήγαγεν εἰς τὸν στρατὸν τῆς Ἰσπανίας παραλαβόντας τὸ δεῖγμα αὐτῶν ἀπὸ τῆς τελεταίας παγκοσμίου ἐκθέσεως.

Κυρία Σ\*

Γνῶμαι καὶ σημέφεις ἡθικαι τοῦ δουκός

### ΔΕ-ΛΑ-ΡΟΣΦΟΥΚΩ

[Μετάφρασις Γ. Ζωγρού.]

233.

Πολλὰ τὰ πένθη κρύπτουσιν ὑποκρίσεως εἰδόν. Καὶ οὗτος μὲν θρήνει δῆθεν τὴν ἀπώλειαν ἀγαπητοῦ προσώπου, ἐνῷ κυρίως κλαίει ἑαυτόν, καὶ λυπεῖται, διότι ἀπέβαλε τοῦ ἀποθανόντος τὴν εὔνοιαν· κλαίει τὴν ἐλάττωσιν τῆς εὐδαιμονίας καὶ τῶν ἡδονῶν αὐτοῦ· κλαίει τὴν ἔκπτωσιν τῆς ἀξίας αὐτοῦ. Ἐν ἀλλοις δηλαδὴ λόγοις, τὰ τῶν τοιούτων θρήνων δάκρυα βέσουσι πρὸς τιμὴν μὲν τῶν νεκρῶν, χάριν δὲ τῶν ζώντων. Ονομάζω δὲ τὸ πένθος αὐτὸν ὑποκρίσεως εἰδος, διότι οἱ πενθοῦντες ἔχουσι πατῶσιν ἀπόρων τοιούτης φύσεως ὑπόκρισις, οὐχὶ δύως τοσοῦτον ἀθώα, ὅσον ἡ προειρημένη, διότι ὅλον αὐτὴ τὸν κόσμον πλανᾷ. Εἰς τοῦτο δὲ τοῦ πένθους τὸ εἶδος ὑπάγοντας οἱ θρηνούντες δόξαν λύπης ζηλωτῆς καὶ ἀγνοράτου. Καὶ δὲ μὲν χρόνος, δὲ τὰ πάντα ἀναλίσκων, τὴν πραγματικὴν αὐτῶν καταπαύων λύπην, παρέχεται, αὐτοὶ δὲ ἐπιμένουσι κλαίοντες, διδύρομενοι, ἀναστενάζοντες. Αναλαμψάνουσι δὲ σχῆμα πένθιμον καὶ παντὶ τρόπῳ ἀσχηλοῦνται εἰς τὸ νὰ πείσωσι τοὺς ἀνθρώπους, δότι τὸ πένθος αὐτῶν θέλει διαρκέσει μέχρι τέλους τῆς ζωῆς αὐ-